



薪金收據 **Salary Payment Receipt**

TANDA TERIMA GAJI

傭工須於獲聘並收到第一個月工資後，向本公司支付佣金（相等於傭工首月工資的 10%）。

The Helper should pay a commission fee (equivalent to the 10% of first-month's wages) to our Company after successful placement and received the first - month's wages.

- 1) 僱主姓名(NAMA MAJIKAN) : _____
Employer Name
- 2) 傭工姓名(NAMA TKW) : _____
Maid's Name
- 3) 僱傭合約號碼(NO. KONTRAK) : _____
Employment Contract No.
- 4) 傭工身份證號碼(NO. KTPHK) : _____
Maid's ID No.

- 5) 傭工簽證有效期： 由(DARI) FROM: _____ / _____ / _____
(VISA BERLAKU) DD MM YYYY
Visa Period 至(SAMPAI) TO: _____ / _____ / _____
DD MM YYYY
- 6) 護照到期日 *Passport Expiry Date* : 至(SAMPAI) TO : _____ / _____ / _____
(PASPOR BERLAKU) DD MM YYYY
- 7) 在此日期前申請延長簽證 *Extend Visa Before This Date* : _____ / _____ / _____
(Perpanjang Visa Sebelum Tanggal Ini) DD MM YYYY
- 7.1) 如在更換護照後, 需前往入境處申請延長簽證
(Terapkan Perpanjangan Visa Setelah Perpanjangan Paspor)
Apply Visa Extension After Renewal of Passport
- 7.2) 於此日期前安排傭工出境一次“及”傭工必須於此日期前回港 _____ / _____ / _____
(Atur pembantu keluar dari Hong Kong DAN kembali ke Hong Kong sebelum tanggal ini) DD MM YYYY
Arrange helper Exit Hong Kong AND return Hong Kong Before This Date

第 1 期

1. 薪金期間(Bayaran):
Period 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
 From To

2. 月薪(Bayaran perbulan) :
Monthly Salary **HK\$ 5,100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
 HK\$ _____

6. 傭工簽名(Signature): _____ 日期(Date) : _____

傭工須於獲聘並收到第一個月工資後，向本公司支付佣金

(相等於傭工首月工資的 10%)。

The Helper should pay a commission fee (equivalent to the 10% of first-month's wages) to our Company after successful placement and received the first-month's wages.

佣金費用 Commission	=	HKD\$ 5,100	X 10%	=	港幣 HKD\$ 510
		傭工首月工資 Helper first-month wage			

請僱主務必提醒傭工，必須於首月工資發出當日起計 7 日內，向本公司支付上述之佣金費用。

The Employer must remind the Helper, the above-mentioned Commission Fee must be paid to our Company within 7 days of the issue date of the first month's wages.

===== **注 ATTENTION 意** =====

如傭工逾期 14 日仍未支付上述之佣金費用，本公司將透過小額錢債審裁處追討，傭工必須親身出庭，除了償還欠款外，本公司亦會向法庭申索「欠款之利息、法庭訟費及追討欠款所牽涉的行政費用」，**傭工有可能因此支付港幣 \$3,500 或以上的額外費用。**

If the Helper fails to pay the above-mentioned Commission Fee after 14 days of the due date, we will claim the overdue payment through Small Claims Tribunal.

The Helper has to attend to court in person. We will also claim for the interest of overdue payment, court fees and administration expenses involved during the claiming process.

The Helper may have to pay extra fee HK \$3,500 or above.



**敬請僱主提醒傭工準時向本公司支付佣金，避免傭工因延誤付款而負上不必要的額外費用。
 (建議僱主可先代傭工支付有關佣金)**
**Employer should remind your Helper to pay the Commission Fee on time, in order to avoid bearing extra costs.
 (Employer is advised to pay the fee on behalf of the Helper)**

付款方法 Payment Methods

現金 Cash
 客戶如以 \$1,000 紙幣付款，須在影印本上簽署
 Client has to sign on the copy if pay by \$1,000 banknotes



(建議僱主可先代傭工支付有關佣金)
 (Employer is advised to pay the fee on behalf of Helper)

易辦事 EPS
 客戶如以銀聯卡支付，須另加 2.5% 手續費
 Extra fee of 2.5% applied if paid by UnionPay card



銀行轉帳 Bank Transfer
 ➤ 恒生銀行 Hang Seng Bank 789 - 607579 - 883
 ➤ 匯豐銀行 HSBC 098 - 458318 - 838



支付寶香港 AlipayHK
 掃描分行的二維碼 Scan QR code at branch
 客戶如以中國支付寶付款，須承擔手續費及匯差
 Client has to bear the handling fees and exchange rate difference if pay via AlipayChina



如經「銀行櫃位」存入現金或支票，必須在總付款金額加上銀行手續費港幣 \$35。
 (手續費以銀行最新公佈為準)
 If pay cash or cheque at "bank counter", **bank surcharge HK\$35** must add to the total deposit amount.
 (Surcharge is subject to announcement by the bank from time to time)

轉數快 FPS
 本公司「快速支付帳號 LOTUS FPS ID」: 69329822



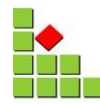
恕不接受「支票」 "Cheques" are NOT accepted

如已付款, 請即通知本公司 Please inform our company if the fee is paid :

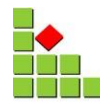
***** 請將 Pls send**

1 付款證明 Payment Proof + 2 傭工姓名 Helper Name + 3 傭工/僱主電話號碼 Helper/Employer Tel. No.

- ✓ 交到本公司分行 submit to our branch office, 或 or
- ✓ 傳真 by Fax >>> **2780 6778**, 或 or
- ✓ WhatsApp >>> **5303 5559**, 或 or
- ✓ 電郵 Email >>> **accounts@lotusmaid.com.hk**, 或 or
- ✓ 直接聯絡我們的顧問 Contact our consultants directly.



	<p>第 2 期</p> <p>1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari)_____至(Sampai)_____ <i>Period From To</i></p> <p>2. 月薪(Bayaran perbulan): <i>Monthly Salary</i> HK\$ 5100</p> <p>3. 休息日(Hari libur): <i>Holiday</i> _____</p> <p>4. 其他(Lain-lain): HK\$ _____() <i>Others</i></p> <p>5. 總數(Total): HK\$ _____</p> <p>6. 僱工簽名(Signature): _____ 日期(Date) : _____</p>
	<p>第 3 期</p> <p>1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari)_____至(Sampai)_____ <i>Period From To</i></p> <p>2. 月薪(Bayaran perbulan) : <i>Monthly Salary</i> HK\$ 5100</p> <p>3. 休息日(Hari libur): <i>Holiday</i> _____</p> <p>4. 其他(Lain-lain): HK\$ _____() <i>Others</i></p> <p>5. 總數(Total): HK\$ _____</p> <p>6. 僱工簽名(Signature): _____ 日期(Date) : _____</p>
<p>第 5 期</p> <p>1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari)_____至(Sampai)_____ <i>Period From To</i></p> <p>2. 月薪(Bayaran perbulan) : <i>Monthly Salary</i> HK\$ 5100</p> <p>3. 休息日(Hari libur): <i>Holiday</i> _____</p> <p>4. 其他(Lain-lain): HK\$ _____() <i>Others</i></p> <p>5. 總數(Total): HK\$ _____</p> <p>6. 僱工簽名(Signature): _____ 日期(Date) : _____</p>	<p>第 6 期</p> <p>1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari)_____至(Sampai)_____ <i>Period From To</i></p> <p>2. 月薪(Bayaran perbulan): <i>Monthly Salary</i> HK\$ 5100</p> <p>3. 休息日(Hari libur): <i>Holiday</i> _____</p> <p>4. 其他(Lain-lain): HK\$ _____() <i>Others</i></p> <p>5. 總數(Total): HK\$ _____</p> <p>6. 僱工簽名(Signature): _____ 日期(Date) : _____</p>
<p>第 7 期</p> <p>1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari)_____至(Sampai)_____ <i>Period From To</i></p> <p>2. 月薪(Bayaran perbulan) : <i>Monthly Salary</i> HK\$ 5100</p> <p>3. 休息日(Hari libur): <i>Holiday</i> _____</p> <p>4. 其他(Lain-lain): HK\$ _____() <i>Others</i></p> <p>5. 總數(Total): HK\$ _____</p> <p>6. 僱工簽名(Signature): _____ 日期(Date) : _____</p>	<p>第 8 期</p> <p>1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari)_____至(Sampai)_____ <i>Period From To</i></p> <p>2. 月薪(Bayaran perbulan): <i>Monthly Salary</i> HK\$ 5100</p> <p>3. 休息日(Hari libur): <i>Holiday</i> _____</p> <p>4. 其他(Lain-lain): HK\$ _____() <i>Others</i></p> <p>5. 總數(Total): HK\$ _____</p> <p>6. 僱工簽名(Signature): _____ 日期(Date) : _____</p>



第 9 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 10 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 11 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 12 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 13 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 14 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 15 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 16 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____



第 17 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 18 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 19 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 20 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 21 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 22 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 23 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____

第 24 期

1. 薪金期間(Bayaran): 由(Dari) _____ 至(Sampai) _____
Period From To

2. 月薪(Bayaran perbulan):
Monthly Salary **HK\$ 5100**

3. 休息日(Hari libur):
Holiday _____

4. 其他(Lain-lain):
Others HK\$ _____ ()

5. 總數(Total):
HK\$ _____

6. 僱工簽名(Signature): _____
日期(Date): _____